

Norderney Kurier

Immer freitags: Kostenlos
an alle Haushaltungen
Auflage: 8600 Exemplare

NUMMER 32

FREITAG, 14. AUGUST 2009

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

HEUTE LESEN SIE IM

Ostfriesischer Kurier

Unabhängige und überparteiliche Tageszeitung für den Landkreis Aurich

Norderney, Madrid, Ecuador: Sabrina de Boer (15) wechselt im Rahmen des Jugendaustauschs Wohnort, Familie und Schule.

HOCHWASSER

14. Aug.: 01.19 Uhr 13.23 Uhr
15. Aug.: 01.54 Uhr 13.55 Uhr
16. Aug.: 02.24 Uhr 14.24 Uhr

SERVICE

RUND UM DEN LEUCHTTURM
SEITEN 2/3
SEITE 5

RE/MAX
Die Immobilienmakler!
Regional, National, International.

Idyllisches Wohnhaus
im gehobenen Ambiente

EFH mit 3 Komfortwohn.,
ca. 210/574 m²
KP auf Anfrage

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Roland Stenzel
Immobilien-Makler

Tel. 0 49 32 / 92 72 63 • Fax 0 49 32 / 92 78 55
Mobil 01 71 / 4 13 42 99
roland.stenzel@remax.de

KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE
NORDERNEY 04932/869690

KUNDENSERVICE 8696910
8696911

TICKETVERKAUF 8696912

ANZEIGEN 8696913

REDAKTION 8696914

FAX 8696920

E-MAIL norderney@skn.info

Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0

REDAKTION 04931/925-230

SPORT 04931/925-235

ANZEIGEN 04931/925-151

ABO-SERVICE 04931/925-133

VERLAG 04931/925-174

E-MAIL

ok-redaktion@skn.info

ok-sportredaktion@skn.info

anzeigenannahme@skn.info

aboservice@skn.info

verlag@skn.info



DRUCKSACHEN 04931/925-176

E-MAIL info@skn.info

Ostfriesland Magazin

REDAKTION 04931/925227

FAX 04931/925360

E-MAIL oma-redaktion@skn.info

Regionales Telefonbuch

www.regionales-telefonbuch.net

TELEFON 04931/925308

FAX 04931/925252

E-MAIL telefonbuch@skn.info

Anzeige

NORDERNEY-IMMOBILIEN

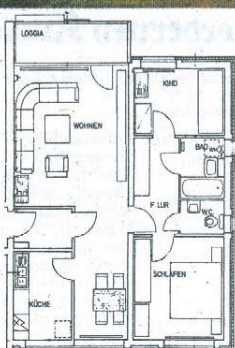
JANN ENNEN

Vermittlung von Immobilien • Finanzierung • **ivd**

Große 3-Raum-Wohnung mit Süd-West-Balkon im 3. OG



Zu dieser Wohnung gehört ein Kellerraum und im Haus befindet sich ein Aufzug



€ 196.425,-

*zzgl. 5,95 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen.

Viktoriastraße 12 • 26548 Nordseebad Norderney
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 92 79 42
www.norderney-immobilien.com



Ein Radlader im Aufwind

FREIZEIT Zahlreiche Teilnehmer beim Drachenfest am Norderneyer Nordstrand

Drachen gibt in vielen Variationen. In den allermeisten Fällen wirken sie auf den Betrachter faszinierend.

NORDERNEY/VI – Die Norderneyer Drachenfreunde um Klaus Kohler (Kite-Laden „Sehstücke“) veranstalteten am vergangenen Wochenende ein kleines internationales Treffen mit zahlreichen Teilnehmern, die unter anderem aus den Niederlanden, Großbritannien und Belgien kamen, um eine Weltpremiere zu feiern. Ein Radlader im Maßstab 1:2, genäht aus gut 750 Quadratmetern Stoff, sollte seine erste Bewährungsprobe bestehen.

Veranstaltungsort war der Norderneyer Nordstrand hinter dem Jugendheim Detmold.

Das 20 Meter lange, fast neun Meter hohe und sieben Meter breite Einzelstück mit dem Namen „2BIG4YOU“ wurde vom Hamburger Kite-Künstler „El Locco“ entworfen und von ihm in sechsmonatiger Handarbeit geschnitten und zusammengeheftet. Dabei vernähte er in 1300 Stunden mehr als 25 Kilometer Garn.

Zusammgehalten, in Form gebracht und verstärkt



Gegen die gewaltigen Ausmaße dieses „luftigen“ Radladers nehmen sich die Menschen, die an ihm arbeiten, regelrecht winzig aus. FOTOS: VISSER

wird das Monstrum mit den vier Meter hohen Reifen durch beinahe fünf Kilometer Abspannschnüre im Inneren. Bei voller Ausdehnung des Schwebdrachens umschließt der Stoff 900 bis 1000 Kubikmeter Luft.

Und trotz all dieser Superlative ist der Riesenbagger eigentlich ein Leichtgewicht, das insgesamt „nur“ 45 Kilogramm auf die Waage bringt. „In der Baggerschaukel könnten rund 50 Personen stehen“, sagt Klaus Kohler, der seinen Freund Karsten Onasch alias „El Locco“ sponsert und unter-

stützt. So hat Kohler unter anderem den benötigten Stoff zum Einkaufspreis weitergegeben.

Bekannt wurde „El Locco“ durch sein Erstlingswerk, die „Tigerente“ von Janosch, die seit sieben Jahren auf vielen Drachenfests rund um den Globus zu sehen ist.

Höhepunkt der Veranstaltung war natürlich an allen drei Tagen der Aufbau und das langsame Aufblähen des Radladers bis hin zum sanften Schweben. „Hierbei ist es immens wichtig, den Wind im Auge zu be-

halten“, sagt Klaus Kohler von den Norderneyer Drachenfreunden. „Mehr als zwei- bis zweieinhalb Windstärken dürfen es nicht sein, sonst ist ein solch riesiges Objekt nicht mehr zu halten. Ideal seien Windgeschwindigkeiten von ein bis zwei Beaufort.“

Und so schwebten am Himmel über dem Veranstaltungsort am Norderneyer Nordstrand hinter dem Jugendheim Detmold riesige Drachen in Form eines Hummers, einer Robbe oder eines Kakadus – und natürlich „2BIG4YOU“ in der Luft, gehalten vom mehr oder minder stark pustendem Nordwestwind.



Imposante Kulisse am Nordstrand Norderneys.

Viel Spiel und Spaß

SPORT Tag der offenen Tür beim TuS

NORDERNEY – Am Sonntag, 16. August, veranstaltet der TuS Norderney im Rahmen der Leichtathletik-Stadtmeisterschaften erstmals einen Tag der offenen Tür.

Die Norderneyer und deren Gäste haben nicht nur die Möglichkeit, die Sportanlagen zu besichtigen. Ebenso soll es Gelegenheit geben, einmal die eine oder andere Sportart auszuprobieren.

Neben einer renovierten Tartanbahn wurde auch noch in die Erneuerung des Tanzbodens und in die Anschaffung eines Defibrillators investiert. Handball- und Fußball-

sporte, Schnupper-Tennis, Volleyball, Walken, X-Co-training und natürlich Spiel und Spaß für die Kinder werden neben den Leichtathletik-Wettkämpfen geboten. Für Kurzweil ist also gesorgt.

Abgerundet wird das Ganze durch ein kulinarisches Angebot, das von Kaffee mit Kuchen über die obligatorische Bratwurst mit Pommes bis hin zum Brat- und Räucherfisch mit Bratkartoffeln reicht. Der Norderneyer Sportverein hofft auf rege Teilnahme, da der Überschuss dem Norderneyer Krankenhaus zugutekommt.



„Wir wollen, dass Sie sich gut verstehen!“

Unser Service für Sie:

- Wir analysieren Ihr Hörvermögen kostenfrei!
- Wir beraten Sie bei Ihrer Hörgeräte-Versorgung!
- Wir überprüfen Ihre Hörsysteme!
- Bei uns erhalten Sie individuellen Schwimmschutz!
- Wir versorgen Sie mit den richtigen Pflegemitteln für Ihre Hörsysteme!

isermann
Hörgeräte-Akustik



Norderney
Badehaus (dienstags)
Telefon 04941-62134
www.isermann-GmbH.de



VERANSTALTUNGEN

Freitag, 14. August
15.30 Uhr, Puppentheater Purzelbaum. „Die drei kleinen Schweinchen“ wird im Puppentheater in der Schmiedestraße aufgeführt.
16 Uhr, Teehaus. Eine öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus.
19 Uhr, Langestraße. Ein Meditationsabend im Atelier in der Schmiede.
20 Uhr, Kurtheater. Auftritt der A-capella-Gruppe Basta.
20 Uhr, Badehaus. „Meeresleuchten“. Eine besondere Nacht mit Kerzenschein, Livemusik vom Klavier und weiteren Überraschungen.
20 Uhr, Schützenhaus an der Meierei. Sportschießen für Gäste.
Sonabend, 15. August
8.30 Uhr, Badefeld am Nordstrand. Meditatives Laufen mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke.
14 Uhr, Bademuseum. Museumstag.
15 Uhr, Rettungsbootschuppen. Das historische Rettungsboot „Fürst Bismarck“ sowie eine Ausstellung über den Werdegang der Rettungsstation Norderney kann am Schuppentag besichtigt werden.
20 Uhr, evangelisch-lutherische Inselkirche. Ein Gospelgottesdienst mit den „Starfish-Singers“.
Sonntag, 16. August
10.30 Uhr, Georgshöhe. Bei gutem Wetter kann ein Blick auf und durch das historische Teleskop geworfen werden.
11 Uhr, Sportplatz. Tag der offenen Tür des Turn- und Sportvereins Norderney.
20 Uhr, Kurtheater. Richard Rogler präsentiert sein Repertoire mit dem Titel „Ewiges Leben“.
Montag, 17. August

15.15 Uhr, Bänke am Campingplatz „Um Ost“. Watt intensiv – Das Wattenmeer mit allen Sinnen erleben. Anmeldung unter Telefon 0 49 32 / 20 01 ist erforderlich. Dauer ungefähr zwei Stunden.
15.30 Uhr, Puppentheater Purzelbaum. „Der Froschkönig“ wird in der Schmiedestraße aufgeführt.
15.30 Uhr, Holzsteg am Salzwiesenlehrpfad. Watt für Zwerge. Der kinderfreundliche Wattausflug dauert ungefähr 1,5 Stunden. Eine Voranmeldung im Nationalpark-Haus unter Telefon 0 49 32 / 20 01 ist erforderlich.
16 Uhr, Feldhausenstraße 2. Bridge-Kreis Norderney im Haus Bielefeld.
16 Uhr, Café Cornelius. Frohe Zeit für Kinder mit Liedern, Geschichten und viel Spaß.
20 Uhr, Schützenhaus. Sportschießen für Gäste.
20 Uhr, Badehaus. Ein Multimediavortrag zu Anwendung und Nutzen von Thalassotherapie für Gesundheit und Wohlbefinden mit dem Titel „Die Heilkraft des Meeres – Thalassotherapie in der Praxis“.
20 Uhr, Kurtheater. Eine musikalische Veranstaltung mit dem Titel „Mozulo Art“.
Dienstag, 18. August
10 Uhr, Badehaus. Ein sanftes Training für eine starke Mitte nach Pilates.
10.30 Uhr, Bademuseum am Weststrand. Ein Kurs unter dem Motto „Bernstein, der konservierte Zeitzeuge“ inklusive Bernsteinschleifen.
11 Uhr, Teehaus. Öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus.
14 Uhr, Reisebüro am Kurplatz. „Norderney erfahren“. Eine locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel. Dauer zirka zwei Stunden, Fahrstrecke zirka zehn Kilometer. Voranmeldung im

Reisebüro am Kurplatz erbeten. Fahrrad bitte mitbringen. 0 49 32 / 17 91 erbeten.

LIEBE LESER!



Wenn Sie Ihre Veranstaltungen, Termine, Öffnungszeiten von Einrichtungen oder Treffpunkte von Freizeitaktivitäten allen Insulanern und Gästen zugänglich machen wollen, dann sind Sie im Norderney KURIER richtig. Unser KURIER-Geschäftsstellenleiter Thomas Fastenau steht Ihnen für die Betreuung sämtlicher Service- und Veranstaltungstermine gern zur Verfügung. Telefon: 04932/8696910, Fax: 04932/8696920, E-Mail: norderney@skn.info.

15.30 Uhr, Puppentheater Purzelbaum. „Wettlauf zwischen Hase und Igel“ wird im Puppentheater in der Schmiedestraße aufgeführt.
16 Uhr, Café Cornelius am Nordstrand. Frohe Zeit für Kinder mit Liedern, Geschichten und viel Spaß.
16 Uhr, Teehaus. Ein Teeseminar startet im Teehaus mit anschließender Führung durch das Fischerhaus. Voranmeldung bis 12 Uhr unter Telefon

18 Uhr, Sportplatz an der Mühle. Sportabzeichen-Abnahme.
19.30 Uhr, Bibliothek im Conversationshaus. Meditatives Tanzen nach klassischer Musik. Bitte leichtes Schuhwerk mitbringen.
20 Uhr, Bürgermeister-Willi-Lührs-Straße. Besichtigung der Sternwarte mit Vortrag.
20 Uhr, Bademuseum. Eine abendliche Führung durch das Museum.
20 Uhr, Conversationshaus. Ein Blues- und Boogie-Woogie-Konzert mit dem Frank Muschalle Trio.
20 Uhr, Martin-Luther-Haus. Ein Vortrag mit Powerpoint Präsentation mit dem Titel „Israel – Heiliges Land dreier Religionen“.
Mittwoch, 19. August
8 Uhr, Haus der Insel. Wochenmarkt.
15 Uhr, Conversationshaus. Ein Kindernachmittag mit dem Puppentheater Purzelbaum.
16 Uhr, kleiner Strand im Surfbecken. Watt für kleine Forscher. Familien mit Kindern von fünf bis acht Jahren gehen den Wattbewohnern auf die Spur. Dauer ungefähr eine Stunde. Anmeldung im Nationalpark-Haus unter Telefon 0 49 32 / 20 01 ist erforderlich.
16 Uhr, Café Cornelius. Frohe Zeit für Kinder mit Liedern, Geschichten und viel Spaß.
16.15 Uhr, Conversationshaus. „Ge(h)zeiten“ – Ein historischer Spaziergang. Eine Stadtführung zu den Schauplätzen von Geschichte und Überlieferung mit Stadtarchivar Manfred Bätje.
20 Uhr, Conversationshaus. Live-Dia-Vortrag mit dem Titel „Sturmfluten auf Norderney“.
20 Uhr, Kinderspielhaus „Kleine Robbe“. Yoga-Abend mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke. Bitte Woldecke und bequeme Kleidung mitbringen.

20 Uhr, Kurtheater. Das siebte Symphoniekonzert der Sommersaison 2009 mit dem Warschauer Symphonie-Orchester.
20 Uhr, Bademuseum. Ein Vortrag über Perlenarten und ihre Entstehung mit natürlichem Anschauungsmaterial mit dem Titel „Perlen – Kostbarkeiten aus dem Meer“.
Donnerstag, 20. August
10 Uhr, Bibliothek im Conversationshaus. Meditatives Tanzen mit dem Titel „Lebensfreude Tanzen“. Bitte leichtes Schuhwerk mitbringen.
10.30 Uhr, Bademuseum am Weststrand. Ein Kurs unter dem Motto „Bernstein, der konservierte Zeitzeuge“ inklusive Bernsteinschleifen.
11 Uhr, Teehaus. Eine öffentliche Führung mit Erklärung über die Lebensweise und Wohnkultur der Norderneyer Vorfahren durchs Fischerhaus-Museum. Treffpunkt ist am Teehaus.
16 Uhr, Haus Bielefeld. Der Bridge-Kreis Norderney trifft sich an der Feldhausenstraße 2.
16 Uhr, Café Cornelius am Nordstrand. Frohe Zeit für Kinder mit Liedern, Geschichten und viel Spaß.
20 Uhr, Badehaus. Ein Vortrag mit dem Titel „Atem holen – Wege aus der Erschöpfung“.
20 Uhr, evangelisch-lutherische Inselkirche. „Concerto Virtuoso“. Ein Konzert für Piccolo-Horn und Orgel.
20 Uhr, Conversationshaus. Ein Streifzug über die Insel Norderney in Form eines Live-Dia-Vortrags.
20 Uhr, Café Alte Teestube. Preisskat der Norderneyer Buben.
Freitag, 21. August
10 Uhr, Haus der Insel (Nordeingang). Zaubern leicht gemacht mit dem Zauberbertheater Altfunnixiel.

GEÖFFNET

Das Badehaus: täglich von 9.30 bis 21.30 Uhr; Wellenbad täglich von 9.30 Uhr bis 18 Uhr; Damensauna: mittwochs von 14 bis 21.30 Uhr; FKK-Baden: donnerstags von 18 bis 23 Uhr.
Der Leuchtturm: täglich von 14 bis 16 Uhr.
Die Bibliothek im Conversationshaus: Montag bis Sonntag von 10 bis 13 Uhr und von 15 bis 19 Uhr, Donnerstag von 15 bis 19 Uhr.
Das Bademuseum am Weststrand: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 16 Uhr.
Das Kinderspielhaus „Kleine Robbe“ am Weststrand: Montag bis Freitag von 10 bis 13 Uhr und von 14 bis 17 Uhr.
Das Nationalpark-Haus am Hafen: Dienstag bis Freitag von 9.30 bis 12.30 Uhr und von 13.30 bis 18 Uhr sowie Sonnabend und Sonntag von 13 bis 18 Uhr. Gruppenführungen: ☎ 2001.
Das Fischerhaus-Museum: Dienstag von 17 bis 18 Uhr, Mittwoch und Donnerstag von 15 bis 17 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 10.30 bis 12.30 Uhr.

SONSTIGES

Die Ausstellung zum 25. Jubiläum des Ostfriesland Magazins ist täglich von 9 bis 19 Uhr noch bis zum 24. August zu bestaunen.

NOTDIENSTE

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 14. August, bis Montag, 17. August, 8 Uhr:
Polizei 1 10
Feuerwehr und Rettungsdienst 1 12
Krankentransporte (0 49 41) 1 92 22
ÄRZTE
Sonabend: Dr. Oswald, Wilhelmstraße 5, ☎ 30 00.
Sonntag: Dr. Lahme, Adolfsreihe 2, ☎ 9 24 00.
ZAHNARZT
Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Praxis Carstens, ☎ 99 10 77. Dres. Willms/Cakir, ☎ 13 13. Dr. Zovko, ☎ 39 99.
APOTHEKEN
Freitag: Rathaus-Apotheke, Friedrichstraße 12, ☎ 5 88.
Sonabend und Sonntag: Kur-Apotheke, Kirchstraße 12, ☎ 92 70 00.

SOZIALE INSTITUTIONEN
Krankenhaus Norderney GmbH Träger: Allergie- und Hautklinik gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie, Innere Medizin und Belegabteilung Gynäkologie und Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ (04932) 80 50. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ (0 49 32) 89 20. Nordseeklinik, Bülowallee 6, ☎ (0 49 32) 8 80. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ (0 49 32) 9 29 80 und 1 10. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ (0 49 41) 97 32 22. Frauenhaus Aurich: ☎ (0 49 41) 6 28 47. Frauenhaus Emden: ☎ (0 49 21) 4 39 00. Giftnotruf: (05 51) 1 92 40. (ohne Gewähr)

FAHRPLÄNE

Reederei Norden-Frisia bis 30. August

Norddeich Norderney	
6.15	6.30
7.00	7.15
8.00	8.15
9.00	9.15
10.00	10.15
11.00	11.15
12.00	12.15
13.00	13.15
14.00	14.15
15.00	15.15
16.00	16.15
17.00	17.15
18.15	18.15
20.30	19.15
mi. u. fr. auch 23.00	

BEILAGEN

Der Norderney KURIER enthält Flyer der CDU. Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firma Hummerich.

IMPRESSUM

Norderney Kurier
 Gesamtherstellung: Ostfriesischer KURIER GmbH & Co, KG Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.
 Geschäftsführer: Christian Basse
 Redaktion: Thomas Aldick, Manfred Menssen, Eva Requardt-Schohaus, Manfred Reuter
 Anzeigen: Dorothea Christians, Ludwig Freeseemann
 Vertrieb: Benjamin Oldewurtel, Horst Kaprolat, Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG
 Druck:
 Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.
 Telefon: siehe Seite 1
 Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.

NORDERNEY AUS DER LUFT



Liebe Leser! Dieses Foto können Sie unter Telefon 869690 auf Norderney oder unter Telefon 04931/925227 in Norden bestellen. In unserer Geschäftsstelle in der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen. Ein Fotoposter im Format 20 x 30 cm ist für 14,80 Euro und im Format 30 x 45 cm für 20,80 Euro zu haben. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 032.

FOTO: STROMANN

Eltern packen an, weil ihre Kinder Fußball spielen wollen

JUGENDFUßBALL F-Junioren des TuS kämpfen sich in den Spielbetrieb

Nach anfänglichen hohen Niederlagen sind inzwischen die ersten Siege gelungen.

NORDERNEY - Vor ziemlich genau einem Jahr hatte die Fußballsparte des TuS ein Problem: Sie hatte zwar ganz junge Kicker in ihren Reihen, aber keine Übungsleiter. Auch die Eltern von Cedrik, Jannis und Nils befanden sich in einer Zwickmühle: Ihre fußballbegeisterten Jungs wollten gegen den Ball treten, konnten es aber aus besagtem Grund nicht. Statt zu lamentieren, haben Michael Peters, Jan Dorenbusch und Bernd Daehne gehandelt.

SiemachtensichandieProblemlösung und stellten für

sich fest: „Wenn wir es nicht tun, dann wird es wohl keinen Trainer und damit auch keine F-Jugend für unsere Jungs geben.“

Dem Trio war klar, dass einer alleine diese Aufgabe nicht schaffen konnte, da die beruflichen und anderen Verpflichtungen zu groß sein würden. Aber zu dritt sollte es doch möglich sein. „Und so entschlossen wir uns, die F-Jugend zu übernehmen.“ Gesagt, getan.

Die Übungsleiter waren kaum wirklich im Amt, da standen beim ersten Training schon 25 Kinder mit und ohne Fußballschuhe vor ihnen und das erste Freundschaftsspiel war auch schon angesetzt – gegen Kickers Emden. Mit einem doch sehr er-

nüchterndem Ergebnis. Nach nur zwei Trainingseinheiten setzte es gleich die erwartete Niederlage mit 0:27 Toren.

Aufgeben ist nicht Insulaner Art. Nach der nun zurückliegenden ersten Saison haben alle miteinander kräftig dazugelernt – „wir alle zusammen“, hieß es. Die Niederlagen fielen im Laufe der Saison erträglicher aus und so folgte langsam aber sicher der Umschwung. Es konnten die ersten Siege eingefahren werden.

Wichtiger sei aber, so hieß es von dem Trainer-Trio, dass immer 25 bis 30 Kinder zum Training kamen und alle auch schon voller Stolz das Trikot des TuS Norderney tragen durften. Die Motivation für die neue Saison ist somit vor-

handen und damit sollte doch ein Platz in der mittleren Tabellenregion zu schaffen sein.

In der Saison 2008/2009 spielten in der F-Jugend:

Lukas Abel, Patrick Brachem, Thies Budde, Niklas Cramer, Jannis Daehne, Lukas de Boer, Frauke de Vries, Maurice Dieren, Nils Dorenbusch, Lasse Fahning, Emily Funke, Lisa Genzel, Yannick Hasenfratz, Lasse Heckelmann, Ole Hinrichs, Lefteris Karatassios, Aristotelis Karatassios, Raoul Lacalandra, Aron Noormann, Florian Pauls, Matthias Pausin, Cedrik Peters, Timon Pugh, Falko Saathoff, Wilhelm Schrader, Dominic Simon, Nepomuk Tilsch, Ariane Uden, Eike Visser und Paul Volmert.



Die F-Jugend des TuS Norderney beim Beach Soccer Turnier 2009 auf Norderney.



ÄRZTE

Dr. Klaus de Boer; Badearzt, Allgemeinmediziner, Moltkestraße 8, ☎ 2388.

Thorsten Bomhard; Facharzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe, Mühlenstraße 1, ☎ 84266.

Wolfgang Götze; Badearzt, prakt. Arzt, Moltkestraße 8, ☎ 2388.

Dr. Frank Huwe; Badearzt, Facharzt für Allgemeinmedizin, Chirotherapie, Adolfsreihe 2, ☎ 927083.

Barbara Junkmann-Brügemann; Badeärztin, Hautärztin, Adolfsreihe 2, ☎ 991300.

MVZ - Praxis für Allgemeinmedizin und Innere Medizin; Dr. Wilm Lahme (Allgemeinmedizin/Notfallmedizin); Roelf Robisch (Innere Medizin/Gastroenterologie); Wolf Christian Wolf (Innere Medizin/Kardiologie); Adolfsreihe 2, ☎ 92400.

Dr. Peter Oswald; Badearzt, Facharzt für Allgemein- u. Betriebsmedizin, Wilhelmstraße 5, ☎ 3000.

Praxis Dr. Horst und Dr. Ulrike Schetelig; Psychotherapeut/in, Emsstraße 25, ☎ 2922.

Dr. Jörg Wehner; Badearzt, Facharzt für Kinder- und Ju-

gendheilkunde, Mühlenstraße 1, ☎ 1013.

SOZIALES

Freitag, 14. August, 15 Uhr. Städtischer Teekreis im Stadtsaal im Haus der Insel. Gäste sind willkommen.

Freitag, 14. August, 15 bis 17 Uhr. Bücherbasar im Haus der Insel.

Dienstag, 18. August, 15 Uhr. Awo-Teenachmittag für Senioren im Haus der Insel.

Mittwoch, 19. August, 19.30 Uhr. Handarbeitsabend für Frauen. Sie werden auf Wunsch mit dem Awo-Bus aus der Siedlung abgeholt und zurückgebracht.

Donnerstag, 20. August, von 14.30 bis 17 Uhr. Die Kleiderkammer der Awo (Haus der Insel) hat geöffnet.

Donnerstag, 20. August, 15 Uhr. Flohmarkt der Awo.

Selbsthilfegruppe „Pflegerische Angehörige“: jeden zweiten Freitag, 20 Uhr, im Martin-Luther-Haus.

KIRCHEN

Der Bibelkreis der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) trifft sich mittwochs um 20 Uhr im See-

hospiz Norderney, Benekestraße 27 (Genezareth-Kapelle).

Die Bücherstube im Martin-Luther-Haus, Kirchstraße 11, wird sonntags von 11.15 bis 12.30 Uhr geöffnet.

Der Lesetreff in der Bücherstube im Martin-Luther-Haus beginnt mittwochs um 16 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Evangelisch-luth. Kirche: **Jeden zweiten Freitag, 15 bis 17 Uhr**, „Kirche mit Kindern“ im Martin-Luther-Haus (außerhalb der Ferien).

Sonntag, 16. August, 8.30 Uhr. Waldgottesdienst bei gutem Wetter an der Napoleonschanze.

Sonntag, 16. August, 10 Uhr. Gottesdienst in der Inselkirche.

Dienstag, 18. August, 8.15 Uhr. Zehn-Minuten-Andacht in der Inselkirche.

Katholische Kirche:

Freitag, 14. August, 19.30 Uhr. Eucharistiefeier in der Pfarrkirche St. Ludgerus.

Sonnabend, 15. August 17 Uhr. Beichtmöglichkeit in der St.-Ludgerus-Kirche.

Sonnabend, 15. August 18.30 Uhr. Eucharistiefeier am Vorabend in der Kirche Stella Maris.

Sonntag, 16. August, 10 Uhr, 11.30 Uhr und 20 Uhr. Eucharistiefeier in der Kirche Stella Maris.

Montag, 17. August, 19.30 Uhr. Wort-Gottes-Feier in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus.

Dienstag, 18. August, 16 Uhr. Rosenkranzgebet in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus.

Mittwoch, 19. August, 19.30 Uhr. Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus.

Donnerstag, 20. August, 11 Uhr. Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Sankt Ludgerus.

Neuapostolische Kirche: **Sonntags 9.30 Uhr, mittwochs 20 Uhr.** Gottesdienst.

Ev. Genezareth-Kapelle: **Sonnabend, 15. August, 8.30 Uhr.** Kindergottesdienst mit Diakonisse Gabriele Hecht.

Sonntag, 16. August, 10 Uhr. Gottesdienst mit Prediger Macholl.

Donnerstag, 20. August, 20 Uhr. Bibelstunde mit Prediger Macholl.

MÜLL

Öffnungszeiten der Müllumschlagstation, Unner't Diek, ☎ 8 17 30:

Montags, mittwochs, freitags: von 8 bis 13 Uhr und von 14 bis 16 Uhr, dienstags und donnerstags: von 8 bis 13 Uhr.

DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

SONNABEND, 8. AUGUST

Am wichtigsten ist die Mannschaft

Hilfsorganisationen Bei jedem Wetter, bei Tag und bei Nacht: Seenotretter haben immer Dienst.



MONTAG, 10. AUGUST

Sehnsüchtig erwartet: Der erste Schultag

Veranstaltung Die Grundschule Norderney begrüßt 50 neue Schülerinnen und Schüler.



DIENSTAG, 11. AUGUST

Es ist schwer, aber nicht unmöglich

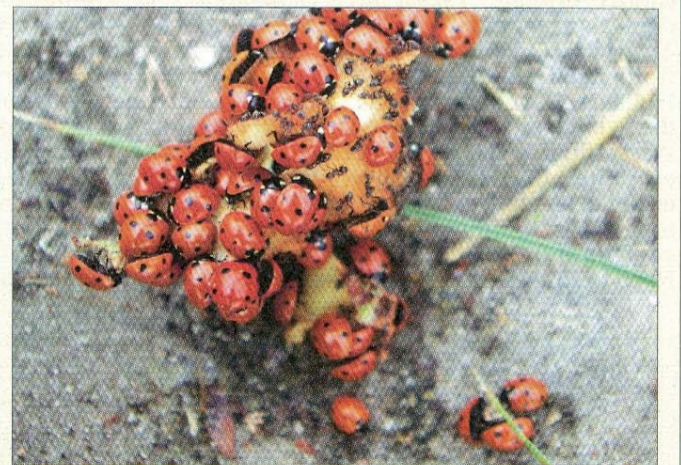
Infrastruktur Der „Patient“ Krankenhaus kämpft weiter – Manfred W. Weigt im KURIER-Gespräch.



MITTWOCH, 12. AUGUST

Lage entspannt sich nur sehr langsam

Marienkäfer Am Weststrand Norderneys wurden auf einem Kilometer Länge 270 000 tote Tiere gezählt.



DONNERSTAG, 13. AUGUST

Sommerreise in eine stürmische Zeit

Küstenschutz Wissenschaftsminister Lutz Stratmann informiert sich über Klimaforschung.





Flugstaffel (die Jäger- und Wasserflugzeuge) auf dem Vorfeld der Flugzeughallen und Gebäude.



Flugboot DO X 1, gelandet auf dem Wasserflugplatz am Südwestkopf vor Norderney.

Vom Seeflughafen Norderney startet 1927 der Ozean-Überflug

TEIL 32 Nach der Kapitulation 1945 ist es mit dem Fliegen vorbei

Mit der Einführung der allgemeinen Wehrpflicht im Jahr 1935 begann sofort der Ausbau des Fliegerhorstes.

NORDERNEY - Am 1. April 1934 übernimmt das Deutsche Reich - Luftfahrtamt Kiel - wieder die Seeflugstation und den Landflugplatz. Die Flughafen GmbH Norderney wird von der Weiterentwicklung des Flugplatzes ausgeschlossen und erhält nur noch das Nutzungsrecht für zivile Flugzeuge für den Bäderverkehr.

Bereits 1926 richtete die SEVERA GmbH (Seeflugzeug-Versuchs-Abteilung der Marineleitung) auf dem Seeflugplatz Norderney einen Stützpunkt ein. Eine Umbenennung in Luftdienst GmbH erfolgte 1929, um dem Ganzen einen zivilen Anstrich zu verleihen, obwohl nach Norderney eine Flugstaffel verlegt wurde, die Seeflieger trainierte und Wasserflugzeuge technisch erprobte. In diesem Zuge erfolgte auch die Aufstellung eines 15-Tonnen-Wasserflugzeug-Hebekrans. Nach Demontage des Kranes

nach dem Zweiten Weltkrieg wurde auf dem Kransockel der Norderney-Pegel eingerichtet.

Vom Seeflughafen Norderney erfolgte am 4. Oktober 1927 der Start einer Junkers D 1230 zum Ozean-Überflug und vom 6. bis 8. August 1932 Start und Landung des größten deutschen Flugbootes, die Do X, die mit zwölf Zwei-Sternmotoren ausgerüstet war, zehn bis 14 Besatzungsmitglieder hatte und 66 Passagiere an Bord nehmen konnte.

Bis zur offenen Aufrüstung 1934 verdeckte die Marineleitung die Aufrüstung durch Tarnung.

Mit der Einführung der allgemeinen Wehrpflicht 1935 begann sofort der Ausbau des Fliegerhorstes. In kürzester Zeit entstehen eine Reihe von Ergänzungs-Gebäuden. Eine zweite Ablaufbahn (Schiefe Ebene bis unter die Wasserlinie) und ein riesiger Portal-Kran zum Herausheben der Wasserflugzeuge und zum Aufsetzen auf Tiefladerfahrzeuge werden gebaut. Große, betonierete Flächen entstehen, die es ermöglichen, die großen Wasserflugzeuge bis in eine riesige Werfthalle zur

Wartung und Reparatur zu transportieren. Der Standort der Werfthalle rückt ein Stück ins Hinterland im nordöstlichen Bereich des heutigen Parkplatzes C.

Nach dem Zweiten Weltkrieg werden Portal-Kran und Werfthalle demontiert. In die riesigen Beton-Bodenplatten werden Rundlöcher gesprengt, die eine weitere Nutzung unmöglich machen. Doch die Flächen werden nach 40 Jahren benötigt zur Erweiterung des Parkplatzes C. Die Sprenglöcher so gut wie möglich zubetoniert und als Parkfläche hergerichtet.

Als 1939 die Seefestung Norderney zu einem bedeutenden Luftwaffenstützpunkt herangewachsen war, sperrte das Militär den Flugplatz für die zivile Luftfahrt.

1936 erfolgten noch 3679 zivile Flugbewegungen.

Nach der Kapitulation 1945 ist es mit dem Fliegen vorbei. Die Versorgung der Inselbewohner mit Nahrungsmitteln steht im Vordergrund. Der Gartenbauverein pachtet das gesamte Rollfeld als landwirtschaftliche Nutzfläche an, parzelliert die Flächen, die Selbstversorgung der Insulaner vom eigenen

Acker kann beginnen und stillt so manchen Hunger.

Mit Schreiben vom 11. November 1949 teilt das Finanzamt Norden mit, dass das Flugplatzgelände des ehemaligen alten Fliegerhorstes auf Veranlassung der Militärregierung entmilitarisiert worden ist mit dem Ziel, jede Verwendung des ehemaligen Flugplatzes für den Flugverkehr unmöglich zu machen. Eine Wiedererrichtung des Flugplatzes würde den Maßnahmen der Militärregierung widersprechen und die Gefahr eines erneuten Eingreifens mit sich bringen. Der Oberfinanzpräsident sieht sich deshalb außerstande, jetzt schon Schritte zur Wiedererrichtung des Flugplatzes für den Flugverkehr zu veranlassen. Damit war das Schicksal des Flugplatzes besiegelt.

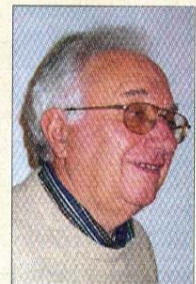
Was ist nun von den Anlagen und Einrichtungen des ehemaligen Militärflughafens geblieben? Vom Fähranleger kommend in Richtung Stadt steht das ehemalige Offiziers-Casino noch und dient heute dem Bundeswehrsozialwerk als Erholungsheim. Nach Überquerung des Schutzdeiches und

DIE BAULICHE ENTWICKLUNG DER INSEL NORDERNEY - SERIE



Die am 9. Januar begonnene, mehrteilige Serie zeichnet die bauliche Entwicklung der Insel Norderney vom Fischerdorf zum Staatsbad nach. Erste gesicherte Zeichen für eine Besiedlung der Insel gibt es 1550. Diese Ausarbeitung schildert anschaulich und plausibel die wesentlichen Eckpunkte und kennzeichnet die Entwicklung in den verschiedenen Jahrhunderten.

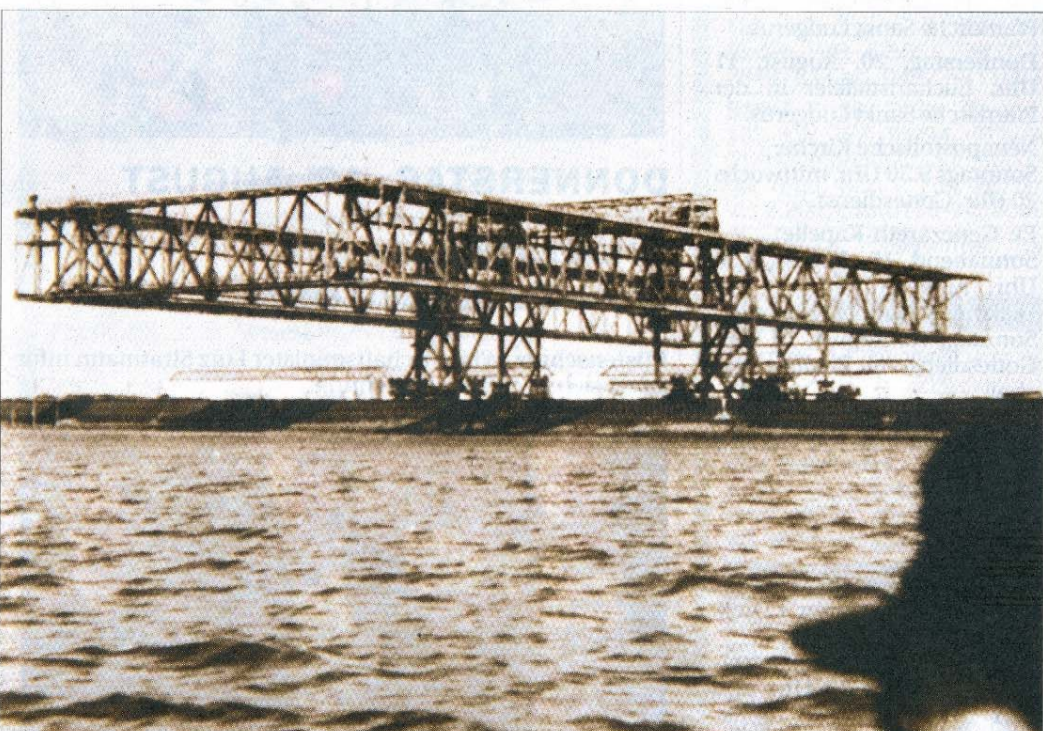
● Autor ist der Diplomingenieur und Architekt Jann Saathoff. Der 1937 in Osteel geborene Fachmann war von 1972 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand (2000) als Bauamtsleiter Stadtbaumeister der Insel Norderney. Zuvor war Saathoff zwölf Jahre lang in Diensten des Staatshochbauamtes in Norden und zuständig für die baulichen Anlagen des Staatsbades Norderney.



der Straße zum Fähranleger gelangt man auf den Gorch-Fock-Weg. An der südlichen Straßenseite stehen noch zwei Mehrfamilienhäuser, die heute der Wohnungsgesellschaft (WGN) gehören, auf der Nordseite sind die Stadtwerke in die ehemalige Torpedowerkstatt eingezogen, anschließend folgt der Bauhof der Stadt Norderney,

der die ehemalige Waffenmeisterei nutzt und der Niedersächsische Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz (NLWK), der die ehemalige Autowerkstatt des Seefliegerhorstes weiter belegt hat. Alles andere ist der Spitzhacke zum Opfer gefallen.

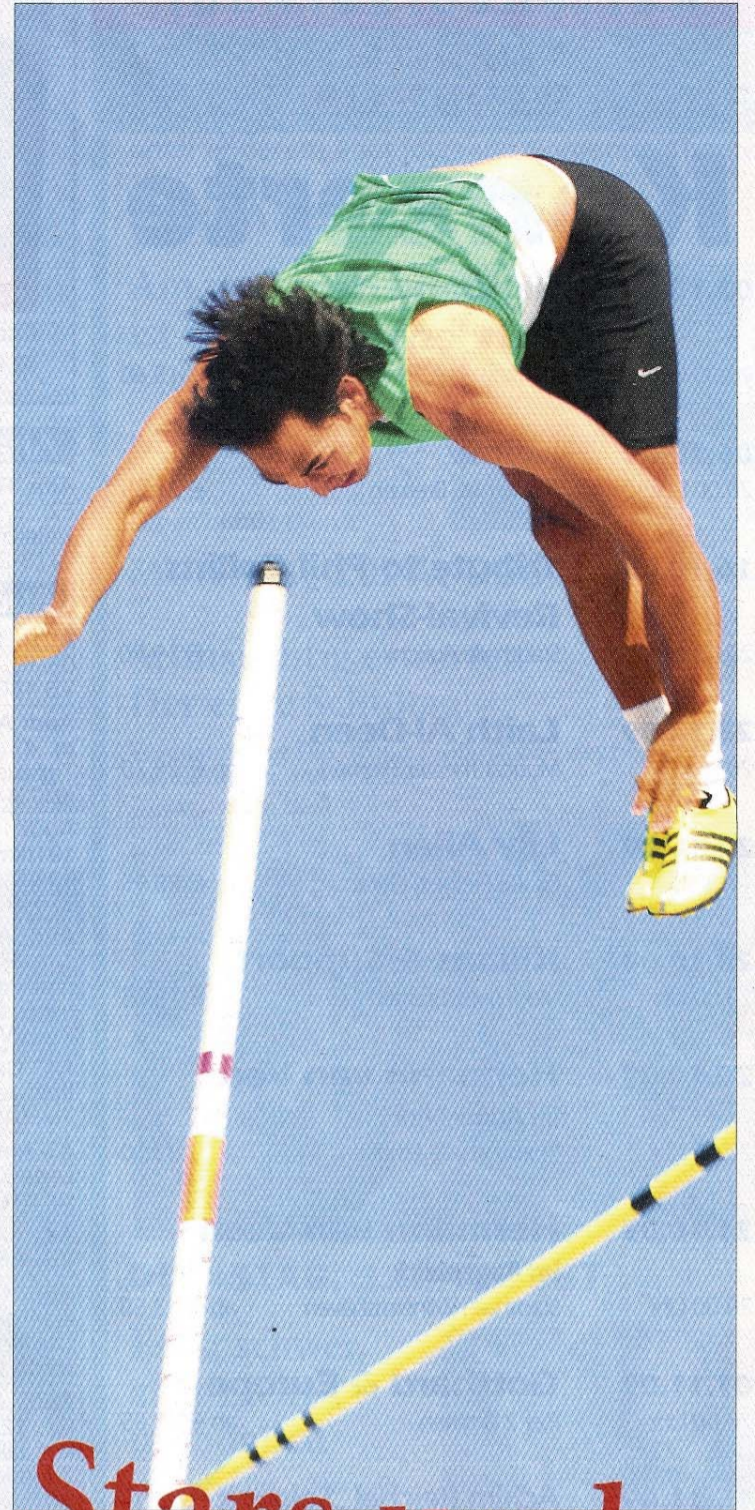
(Fortsetzung folgt)



Neuer großer Portal-Kran am Hafen.



Neuer Fliegerhorst an der Mühle, Ansicht von Südosten.



Stars und Fans auf der Insel

Sport und Musik



Geschäftsanzeigen

VISSER ELEKTROTECHNIK NORDERNEY
Am Hafen 8

VEN

Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon

TEL.: 99 05 05

Norderney Kurier

Wilhelmstraße 2
26548 Norderney

Tel. 0 49 32 / 8 69 69-0
Fax 0 49 32 / 8 69 69 20
Mail: norderney@skn.info

Erfrischende Neuheiten für Ihr neues Bad

finden Sie jetzt in unserer **Ausstellung**

Bäder Forum



Badsanierung aus einer Hand!

Dipl. Ing. Oxana Heider berät Sie fachgerecht in Punkto Design, Funktionalität und Preis - Leistung. Wir zeigen Kombinationen auf über 600 qm Ausstellungsfläche, gern besuchen wir Sie auch zu Hause. Lassen Sie sich inspirieren, besuchen Sie unser Bäderforum.

SIEBELS **TRAUCO GRUPPE**

Norden, Stelmacherstr. 8
Tel.: 04931 / 93 90-0
Pewsum, Raiffeisenstr. 29,
Tel.: 04923 / 91 99-0

Bauen · Wohnen · Garten

Verschiedenes

- NUR WIR SIND DAS ORIGINAL -

Le Pirate Meeres Imbiss

Fischqualität & Meerestraktion
seit über 30 Jahren

Winterstr. 12 · Telefon 93 49 56

Veranstaltungen

Die Stammgäste der Gaststätte um Süd laden ein zum **2. Sommerfest 2009**

unter dem Motto: **„Feiern für einen guten Zweck“**
AWO, Förderkreis, BoBeljugend

am 15.08.2009 ab 12.00 Uhr

Frischer Räucherfisch
Polit-Satire ab 19.00 Uhr (Sven Holtkamp)
Großer Luftballon-Wettbewerb
Aal-Knobeln
Getränke
Kaffee u. Kuchen
Pommes
Original Thüringer Rostbratwurst
Live Musik ab 17.00 Uhr **DOCSTONE**
Erbsensuppe aus dem Kessel
Kinderfußballspiel

Unser Konsumverhalten hat Einfluss auf den Ausbau einer nachhaltigen Landwirtschaft im Süden. Deshalb ökologisch, regional, saisonal und fair gehandelt konsumieren!
„Brot für die Welt“ Postbank 500 500 500 BLZ 370 100 50 www.brot-fuer-die-welt.de

Sommerfest im bade~museum
Sonnabend, 15. August 2009, ab 14.00 Uhr

Tag der offenen Tür

- Bücherflohmarkt · Kaffee und Kuchen · Grillstand und Getränke · Räucherfisch · Schokokuss-Wurfmachine ·

Duo „Fremd Schkiet“ (16.30 - 18.30 Uhr) Eintritt frei!
Coverband „Rhaufather“ ab 19.30 Uhr, dazwischen Kabaretteinlage mit Sven Holtkamp
Eintritt 5,00 € · Vorverkauf im Museum

Nur noch bis zum **31.08.09:**

Das HDTV-Highlight des Jahres: die **Loewe Tauschaktion.**

Jetzt überlegene Bildqualität genießen und bis zu **500 Euro** im Tausch gegen Ihren alten Fernseher sichern. Mehr Informationen jetzt bei uns im Loewe Fachhandel.



EP:Onkes
ElectronicPartner

TV, DVD, HIFI, ELEKTRO GROSS- UND KLEINGERÄTE, MOBILFUNK, BÄDER & KÜCHENSTUDIO, LEUCHTEN
26548 Norderney, Jann-Berghaus-Str. 78
Tel. (04932) 412 · Fax (04932) 927220

LOEWE.

Kfz-Markt

PREISVERDÄCHTIG: PEUGEOT 3008 TENDANCE

€ 21500,00
Barpreis für den PEUGEOT 3008 Tendance



Abb. enthält Sonderausstattung.

PEUGEOT 3008 Tendance

- 6 Airbags
- Klimaanlage manuell
- ABS, ESP inkl. ASR
- Automatische elektr. Feststellbremse
- ZV mit Fernbedienung
- Bordcomputer

€ 225,00 IM MONAT*

LEASINGANGEBOT*

- Monatl. Leasingrate: € 225,00
- Fahrleistung/Jahr: 15000 km
- Mietsonderzahlung: € 3500,00
- Laufzeit: 36 Monate

* Ein Leasingangebot der PEUGEOT BANK für den PEUGEOT 3008 Tendance I20VTI.

Verbrauch in l/100 km innerorts 9,8; außerorts 5,6; kombiniert 7,1. CO₂-Emission: kombiniert 165 g/km. Nach Messverfahren RL 80/1268/EWG.

3008 **PEUGEOT**

Jeder, der am **Sa., 15.08.2009** oder am **So., 16.08.2009** ein Essen aus der Abendkarte in der **„Alten Teestube“** (Viktoriastraße/Strandstraße) bestellt, erhält **1 Glas Wein gratis!** (Pro Person nur 1 Weintaler) (Weintaler bitte mitbringen)

E. Maria-Ludwig-Weintalergesellschaft

Werden Sie Pate!



Rufen Sie uns an 0180. 33 33 300 (9 Cent/Min)

Kinderhilfe e.V., Düsseldorfer Landstraße 180, 47249 Duisburg · Spendenkonto 45 45 40, BLZ 350 601 90 (KD-Bank, Duisburg)

Stellenmarkt

Karriere bei uns

Beginnen Sie Ihre Karriere als Auszubildende/r zum 01.08.2010 bei der Raiffeisen-Volksbank Fresena eG.

Allround-Ausbildung



Wenn Sie eine anspruchsvolle Tätigkeit suchen und gern mit Menschen umgehen, liegen Sie mit einer Ausbildung zur Bankkauffrau oder zum Bankkaufmann genau richtig. Sie beraten die Kunden in allen finanziellen Fragen - vom Sparbuch über Aktienfonds bis hin zu Krediten und Versicherungen.

Der einzelne Mensch steht im Mittelpunkt

Das gilt für Kunden genauso wie für Mitarbeiter. Die Raiffeisen-Volksbank Fresena eG ist als Genossenschaftsbank eine Universalbank. Sie bietet alle Finanzdienstleistungen aus einer Hand. Damit ergeben sich für Menschen mit Selbstverantwortung, Initiative und Engagement hervorragende Perspektiven.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die

Raiffeisen-Volksbank Fresena eG
- Personalabteilung -
Osterstraße 96, 26506 Norden

„eala frya fresena“

Geschäftsstellen in Arle Baltrum Berumerfehn Dornum Georgsheil Großheide Hage Juist Leezdorf Marienhafte Moordorf Münkeboe Norddeich Norden Norderney Rechtsupweg Victorbur

SCHÜNKE AUTOPARK

26607 Aurich · Liebigstraße 6 · Industriegebiet Nord
Tel.: 04941/73344 · Fax: 04941/73346

Feinkost de Boer
Knyphausenstr. 23



Höhlenkäse
50% Fett i. Tr.

100 g **1,39** €

Wir sind täglich von 8.00 - 20.00 Uhr für Sie da!

Stellenmarkt

Elektro-Installateur
in Jahresstellung gesucht.

VISSER ELEKTROTECHNIK NORDERNEY

VEN

Am Hafen 8, 26548 Norderney, Tel.: 0 49 32 / 99 05 05
Wartung · Instandsetzung · Neuinstallation · 24 Std. Notdienst